

Title (en)  
INDUSTRIAL COOLANT FLUID RECOVERY SYSTEM.

Title (de)  
RÜCKGEWINNUNGSSYSTEM FÜR INDUSTRIELLE KÜHLFLÜSSIGKEITEN.

Title (fr)  
SYSTEME DE RECUPERATION D'UN FLUIDE REFRIGERANT INDUSTRIEL.

Publication  
**EP 0069729 A1 19830119 (EN)**

Application  
**EP 81901219 A 19810115**

Priority  
US 8100061 W 19810115

Abstract (en)  
[origin: WO8202344A1] A system (10) for recovering a coolant fluid from a contaminated fluid mixture. The system (10) includes a container (20) structured to permit a fluid vortex to be created therein. The container (20) includes a bottom outlet opening (24) and a tangential inlet means (25). A conduit (30) connects a separator (35) to the container outlet opening (24). A second conduit (33, 34) recirculates fluid discharged from the container (20) back into the container (20) through inlet means (25) to maintain the fluid vortex created within the container (20). The lighter liquid within the mixture rises to the surface of the whirlpool created by the fluid vortex and is then carried by the vortex forces upon that surface to the outlet opening (24), the lighter liquid thereby being 'skimmed' from the coolant fluid within the container (20). The system also includes a vortex flow limiting device (90, 100) which is mounted in the container (20) near the outlet opening (24).

Abstract (fr)  
Systeme (10) de recuperation d'un fluide refrigerant a partir d'un melange de fluides contamine. Le systeme (10) comprend un recipient (20) structure pour permettre la creation d'un tourbillon de fluide a l'interieur. Le recipient (20) comprend une ouverture de sortie de fond et un moyen d'entree tangentiel (25). Une conduite (30) relie un separateur (35) a l'ouverture de sortie (24) du recipient Une seconde conduite (33, 34) recycle le fluide decharge du conteneur (20) et le renvoie dans le conteneur (20) par l'intermediaire du moyen d'entree (25) pour maintenir le tourbillon de fluide cree a l'interieur du recipient (20). Le liquide plus leger dans le melange monte vers la surface du tourbillon puis est porte par les forces tourbillonnantes sur cette surface vers l'orifice de sortie (24), le liquide plus leger etant alors 'ecume' du fluide refrigerant dans le conteneur (20).

IPC 1-7  
**B01D 21/26**

IPC 8 full level  
**B01D 17/02** (2006.01); **B01D 17/038** (2006.01); **B01D 17/04** (2006.01); **B01D 21/26** (2006.01); **B03B 9/00** (2006.01); **B03B 9/06** (2006.01); **B04B 1/04** (2006.01); **B04B 1/08** (2006.01); **B04C 7/00** (2006.01); **B04C 9/00** (2006.01)

CPC (source: EP)  
**B01D 17/0217** (2013.01); **B01D 21/262** (2013.01); **B03B 9/00** (2013.01); **B03B 9/061** (2013.01); **B04C 7/00** (2013.01)

Designated contracting state (EPC)  
AT CH DE FR GB LI LU NL SE

DOCDB simple family (publication)  
**WO 8202344 A1 19820722**; AU 535134 B2 19840301; AU 7170581 A 19820802; AU 7173281 A 19820802; DE 3152669 A1 19830210; EP 0069119 A1 19830112; EP 0069119 A4 19860605; EP 0069119 B1 19900110; EP 0069729 A1 19830119; GB 2103962 A 19830302; GB 2103962 B 19850417; JP S57502093 A 19821125; JP S603850 B2 19850131; WO 8202343 A1 19820722

DOCDB simple family (application)  
**US 8100496 W 19810416**; AU 7170581 A 19810416; AU 7173281 A 19810115; DE 3152669 A 19810115; EP 81901219 A 19810115; EP 81901243 A 19810416; GB 8225867 A 19810416; JP 50162681 A 19810416; US 8100061 W 19810115